

النقد الكتابي 01 - النقد النصي: الأهداف والتطبيقات

محمد شاهين التابع

اه طيب بسم الله الرحمن الرحيم مم طيب الكلام ده احنا قلناه قبل كده ان الناقد النصي قبل ما بيتدى شغل علشان يجهز بس لشله بيتدى بنص يوناني هو عارفه كانوا بيتدوا زمان بالنص المستلم بتاع القرن الستاشر ده - 00:00:04

فالهم يجيب النص منه بيقى ده اول شكل هو يعرفه للنص. فاحنا قلنا على على سبيل المثال هنشتغل على مثال اوقع النص بتاع آآ مرقص واحد واحد فهو بيجب النص - 00:00:35

اهو هو يعرف النص بالشكل ده بي Shawf جميع المخطوطات اللي فيها النص بيجمع المخطوطات اليونانية بردیات احرف كبيرة احرف صغیرة بيجمع كل الترجمات القديمة لاتيني وقبطي وسرياني وارمني وجورج واثيوبي ومش عارف ايه بيجمع كل - 00:00:57
وكمان ي Shawf كل الاباء اللي اقتبسوا النص وهل هي موجودة في كتابات صلوات كنسية بيجمع كل المصادر المكتوبة اللي فيها النص وبعد كده بيتدى يقرأ كل واحد منهم. طبعا الشغل ده بيأخذ مؤسسات ضخمة وبيتوزعوا يعني فيه ناس متخصصة بس في في النص - 00:01:19

قبطي وناس متخصصة في النص السرياني ناس متخصصة في دراسة البرديات. ناس متخصصة في الاحرف الكبيرة وهكذا وبعدين بيجمعوا شغلهم فده النص اللي هو يعرفه بيتدى بقى ي Shawf المخطوطات فيها ايه. فيلاقي مثلا المخطوطة السنائية بتقول كده - 00:01:41

فيقول ان انا بقى عندي الشكل ده موجود في المخطوطة السنائية اللي هي مسلا اليه تمام وبعدين يقرأ مسلا الفاتيكانية فالى الفاتيكانية فيها ابن الله بس من غير اداة التعريف دي - 00:02:03

تمام؟ فيكتب يقوم كاتب جنبيها المخطوطة الفاتيكانية وبعدين يقرأ في المخطوطة السكندرية فيلاقي فيها النص زي ما هي كده. بادارة التعريف وبعدين مش عارف مخطوطة ايه تاني فيقوم كاتبها ومخطوطة ايه تاني ومخطوطة ايه ويفضل يقرأ كل المخطوطات لو زهر له شكل اللي اقتبسه احد الاباء اللي هو الشكل ده - 00:02:23

بيضيفه ويكتب دي موجودة فين بعد ما يخلص قرایة كل المصادر اللي عنده بيكون وصل ده بيسموا البتاع ده بيسموه الاداة النصية او الجهاز المفصل نورت يا مولانا في يكون خلاص - 00:02:48

بيكون خلاص جمع كل الاشكال المختلفة للنص وعارف الشكل ده موجود في انهي مخطوطات فهنا بيقول آآ بيحاول يصل من النص اللي ما بين ايديه لغاية النسخة الاصيلة المفقودة او يصل على قد ما يقدر يقرب. بحسب - 00:03:20

تقايل ما بين ايديه فيبدأ بياي نص عاوز يدرسه وبعدين بي Shawf المخطوطات بتاعتته هنا قلنا مسلا في متى واحد بيجب النص اليوناني بيلبس جينسيوس ايسو خرستو هيyo داود هيyo ابر اون - 00:03:46

بيقرأ كل المخطوطات ايه اللي موجودة عنده للنص ده فدي تعتبر الدليل الخارجية يصل للشكل اللي احنا عملناه ده بعد ما بيعمل حصر لجميع اشكال النص اللي موجودة في المخطوطات - 00:04:10

بيتدى بقى هو شغلاته انه يحاول يرتب الاشكال دي بحسب انهي اقدم؟ وبعدين ايه اللي حصل؟ فزهر الشكل ده. يعني على سبيل المسال هنا مسلا لو قلنا الشكل ده هو الاقدم - 00:04:32

فبتوع اليو بي اس هيرتبوا القراءات دي ازاي بعد ما يخلصوا دراستهم ويفتشوا هيقول لك هيجب لك النص ده هيتدى به هيقول لك اولا النص ده مرقص واحد واحد وهيقول انا اختياري - 00:04:50

موافق فيه بدرجة ايه؟ هو عنده ايه وبي وسي ودي ايه معناها انا متأكد جدا من اختياري به معناه غالبا اختياري صح. ممكن اكون غلطان بس غالبا اختياري صح. معناها ان المشكلة دي صعبة - 00:05:09

جت الصعوبة ان انا اوصل لاختياري. دي معناها ممكن اكون صح وممكن اكون غلط فهقول مسلا ان دي مشكلة صعبة انا لو بختار من الاشكال دي هقول هاديه تقدير سي - 00:05:25

وهو خط الشكل ده ارخي تو يو انجليو اي سو وهقوم راصص الشكل ده موجود في انهي مخطوطات وبعدين هقول ده في شكل تاني بعمل الخطين دول انت شايف يا مولانا؟ طيب - 00:05:40

انا هقول الشكل اللي جه بعد الشكل ده هو ده حد اضاف اللقب المعتاد جدا اللي يسوع بيقال عليه اللي هو المسيح فهقوم حاطط الشكل ده والشكل ده موجود في المخطوطات دي - 00:05:56

وبعدين في شكل تاني ايه اللي يكون زهر بعد دي؟ هقول ان الشكل ده يكون زهر غالبا الناسخ اسقط اداة التعريف وبعد كده ايه او اداة التعريف دي ما كانتش موجودة وحد اضافها ايا كان نزريتي يعني. ممكن اقول هي كانت - 00:06:12

موجودة في الاصل وحد اسقطها او ممكن اقول هي آما كانتش موجودة وحد اضافها ايا كان انا اقول مسلا هختار دي بحط بحسب الترتيب اللي انا شايفه انهي اقدم واجيب - 00:06:33

ايه جه بعد ايه وبعدين اخر شكل خالص اللي هو موجود في النص المستلم اللي هو باداة التعريف اهو دي نهاية عمل الناقض النص يعني بعد ما بيخلص دراسة بيوصل للشكل ده - 00:06:46

بيكتب آن النص مسلا نرقص واحد واحد تقديره ايه؟ اللي هو اختاره ايه اللي جه بعد الشكل ده؟ الشكل ده. موجود في انهي مخطوطات؟ وايه اللي جه بعديه الشكل ده؟ موجود في انهي مخطوطات؟ تمام - 00:07:06

طيب علشان الشكل ده احنا هنشوفه كتير لو فتحنا اديشن اصحى من النوم اية مرقص واحد واحد اهو قال لك الشكل هو قال لك النص رقم واحد مرقص واحد اول عدد واحد - 00:07:20

قلت خليني انزل دي كده واهو قال لك هو اختار الشكل ده يعني كل اللي قبل كلمة خرستودي آفيها يعني ثابتة في كل المخطوطات. المشكلة بتبدأ من اول آخرستو - 00:07:41

تمام؟ فهنا قال لك دي موجودة في السينائية اه اللي اضافها المصحح الاول لو كانت موجودة في النص الاصلي للسينائية كان هيكتب الف على طول لو كانت موجودة في النص الاصلي للسينائية وحد لعب فيها كان هيكتب الف وجنبها نجمة - 00:08:07
يعني يقول لك القراءة الاصيلية لهذه المخطوطة اتغيرت فهنا هو كاتب الف واحد يعني المصحح الاول للمخطوطة السينائية هو اللي ايه زبطها بالشكل ده. وبعدين موجودة في الفاتيكانية وبيزا وقال لواشنطن والمخطوطة دي. شفكم مخطوطة هي اللي فيها الشكل - 00:08:27

صح واحد اتنين ثلاثة اربعة خمسة ستة ما فيش ولا اب اقتبس الشكل ده ما فيش اي ترجمة قديمة ما فيش اي حاجة غير الخامس مخطوطات ولا الست مخطوطات اليونانيين دول - 00:08:47

وبعدين قال لك اداة التعريف باداة التعريف دي موجودة بقى ايه في مراجع اكتر واه موجودة في الكتابات الصلوات الكنسية والترجمة الاثيوبية والجورجية والترجمة اللاتينية القديمة والفالوجاتا والسريانية القبطية واقتبسها اريناوس - 00:09:06

اريماوس في في النسخة محفوظة عندنا باللاتيني اتنين على ثلاثة يعني ايه اتنين على ثلاثة حد آمتهم يعني اية يعني اريناوس اقتبس النص ده تلات مرات مرتين من الثلاثة بالشكل ده - 00:09:29

تمام طب فين الشكل الثالث؟ هتلاقيه هنا موجود في حنة آادي اهو يجريكم كمان في اللاتيني بتاعتها واحد على التلات. مرة من التلات تمام حلو قوي الموضوع ده ده في حد ذاته - 00:09:55

دليل على تحريف كتابات الاب ان انت تلاقى في في نفس آآكتبه اكتر من شكل النص الواحد. يعني في البحث بتاع مرقص مشاكل مرقص دي اريناوس مقتبس الشكلين اشعیاء النبي والأنبياء. بس احنا لقينا اشعیاء النبي في مخطوطاته اليونانية - 00:10:17

اللي هي الارقام والاصل هو كان بيكتب باليوناني والشكل الثاني الانبياء في النص اللاتيني بتاعه يعني نفس الاب مقتبس النص بشكليين. ازاي تيجي دي! يا سلام! ما فيش اي مشكلة. زي ما المخطوطة الواحدة بتشهد لاكتر - 00:10:42

شكل النص ان ممکن النص الاصلي بتاع المخطوطة بيقول حاجة وحد جه حرفها لشكل تاني بقى المخطوطة فيها الشكليين. عادي جدا المهم دي الترتيب بتاعه خلاص عرفنا ازاي نقرأ الشكل ده. يعني ده بالنسبة لنا مش مش هندي يعني - 00:10:59 كويسيس هو بعد ما بيجمع القراءات المختلفة دي ترتيب القراءات هو مش بيرتبها. الترتيب دي بعد ما بيوصل لنتيجة بايه؟ بيضع اه قصاد كل شكل هي موجودة في انهي مخطوطات - 00:11:16

وبعد كده بقى بيجي يدرس بعد ما بيكون كون الشكل ده بيبيتدي يدرس بقى المشكلة من ناحية الادلة الخارجية والادلة الداخلية ايه بقى الادلة الخارجية والادلة الداخلية دي؟ نبص عليها كده - 00:11:43

قبل بس ما ندخل فيها هو المفروض اهو الادلة الداخلية نقرأ بس التعليقات دي. بيقول لك اذا حدث ووجدت جميع المخطوطات متفقة على واحد للنص الناقد النص يضع النص كما وجدتها في المخطوطات. قلنا هو ما بيختتم ما ما بيخرعش شكل جديد. ده في الاغلب - 00:12:06

في بعض النقاد زي ما في المشكلة بتاعة اه كنا بنبص على الرجال اللي اسمه آآ مايكيل هولمز ده ازاي يكون فيه شكل مش موجود في اي مخطوطة من المخطوطات يعني - 00:12:28

قال لك ان في في حالات نادرة النص بيبقى مشوه او النص ما بيبيقاش كامل بحيث ان اليوناني اللي احنا بنقراه ده ما لوش معنى. فيه حاجة ناقصة فيبضطر وهو من دماغه يضيف الناقد ده علشان النص يدي له معنى. وبالتالي يخرج بشكل للنص مش موجود في اي - 00:12:44

مخطوط تمام طيب طنحت زي ما انت تمانية وعشرين تسعتاشر اذهبوا تلمزوا جميع الامم وعمدوهم باسم الاب والابن والروح القدس هنا بس عاوز اوضح شيء هو هذا النص عليه شيء باجماع بين علماء المتفقين ان - 00:13:04

ومش النص الاصلي لم يكن فيه الصيغة التثليثية. ان المسيح عليه السلام لم يقل هذه الصيغة التثليثية في يعني هم عارفين ان المسيح ما قالش باسم الاب وليه من الروح القدس؟ لكن المشكلة ايه؟ هل مت كتب في نسخته الاصلية باسم الاب ولابنه روح القدس واحنا - 00:13:26

عارفين المسيح ما قلهاش؟ ولا متى ما كتبهاش كده؟ وفيه حد حرفها وقضاة الصيغة التسليفية المشكلة ان جميع المخطوطات المشكلة ان جميع المخطوطات اليونانية تحتوي على هذه الصيغة والعلماء آآ يعلمون جيدا ان مش عارف مين لأن - 00:13:50 المشكلة المشكلة ان المشكلة بيقع في في نقطتين ان جميع حالات التعميد في اعمال الرسل كانت باسم يسوع المسيح دي اول نقطة. وثانی نقطة ان القيصري اقتبس هذا النص بدون - 00:14:19

الصيغة التثليثية بقى فيه مشكلة هل ده محض صدفة ان كل حالات التعميد في اعمال الرسل باسم يسوع المسيح. ويسبس القيصري قال ان النص بيقول باسمي اي باسم يسوع المسيح - 00:14:50

هل دي جت صدفة لكن لان الشكل ده اللي هو باسمي من غير الصيغة التسليسية مش موجود غير عند يوسابيوس فما ينفعش اقول ده يعني يسبب لوحدة دي وجهة نظر العلماء. مش معقول يصاب يوس هو الوحيد اللي وقف على الشكل الصحيح للنص - 00:15:09

ده احنا عندنا اصل عندها اباء تانيين غير يوسابيوس اقتبسوا الصيغة التسليسية وكل المخطوطات اليونانية فيها الصيغة التسليسية. وكل الترجمات فيها الصيغة التسليسية. الترجمات القديمة. مستحيل يكون يسبس وحده لوحدة هو الصح - 00:15:30 الموضوع بتاع يوسابيوس ده شوفوا هفتح ايه خلاص ده مش عايزبنه ده كتب النقد النصي في التاكس والكومبني التعليقات بتاعة على مت اخر صفحة خالص اللي هو بيتكلم فيها عن - 00:15:48 ماسيو تمانية وعشرين تسعتاشر كاتب آآ تي فيو تاكس ولفارياند رقم ربعمية وتمانية تمام؟ رقم مية وتمانية ربعمية وتمانين وكاتب

ديفيكالد فريوند يعني دي مشكلة نصية صعبة بالنسبة له ليه - 00:16:27

لان النص اللي موجود في نستلند واللي موجود في النص المستلم واللي موجود في الاغلبية والاقدمية لو كل حته اللي هي آآ بطيزنتس او توس است اونما توباتروس كايتوهيyo كايتوهاجيyo بنيومانز - 00:16:55

اللي هي عمدوهم في اسم او باسم توباتروس الاب كاي تو هيyo الابن روح القدس ده الشكل الموجود في كل حته المشكلة انه سبيوس سبعتاشر مرة قبل ما اجمع نيقيا - 00:17:22

يبقول في اسم قال لك الناس ليه؟ الله اعلم. يعني بيقول لك بتوع ناس في الاصدار خمسة وعشرين كانوا ايام ان في خلاف في النص ده في السنة وعشرين وسبعة وعشرين نقضوا الموضوع - 00:17:49

بي نو املط. ايه الاومليت دي حد فاكر هي ايه قلنا في في عالمة نقدية مش موجودة غير في المخطوطة الفاتيكانية بيجي يحط بيجي يحط نقطتين جنب بعض كده بجانب النص اللي هو عارف ان في مخطوطات تانية في شكل مختلف للنص - 00:18:15 فمسلا في قصة المرأة الزانية بيحط علامتين ده معناه ايه؟ ان هو عارف ان الحنة دي في مخطوطات تانية بتضييف حاجة هنا. بس هو شايف ان لكن انا هنفض لها ومش هحطها في مخطوطتي - 00:18:45

فهنا في نص متى تمانية وعشرين سبعتاشر مش حاطط عالمة. ده معناها ان ناسخ المخطوطة الفاتيكانية ما يعرفش اشكال تانية للنص غير اللي هو حاططها. فهنا كاتب كومبير في قال لك آآ - 00:18:59

وقال لك بقى كومبير او لسو اعمال الرسل. لو نفتح كده اعمال الرسل اتنين تمانية وتلاتين ادي اعمال الرسل هات الباندايك المشكول اتنين تمانية وتلاتين بيكول هنا فقال لهم بطرس وليعتمد كل واحد منكم على اسم يسوع المسيح - 00:19:26 ما قلوش باسم الاب والابن والروح القدس. ده في اعمال الرسل اللاتنين آآ تمانية وتلاتين. وبعدين في عمایل الرسل تمانية ستاشر فادي نفتح هنا تمانية ستاشر لانه لم يكن قد حل بعد على احد منهم غير انهم كانوا معتمدين باسم الرب يسوع. مش باسم الاب والام والروح القدس - 00:19:53

فين ان كنت تؤمن من كل قلبك يجوز لا بس هنا ما قالش انه تعمد باسم يسوع فقط فده ما يعتبرش شايل هنا اعمال الرسل عشرة تمانية واربعين ادي عشرة - 00:20:15

تمانية واربعين وامر ان يعتمدوا باسم الرب لو بحثت في الترجمات الثانية هتلacci ان في العربية المشتركة باسم يسوع المسيح. في تحريف في النص تمام وبعدين عندك اعمال الرسل اه سبعتاشر خمسة - 00:20:42

فلما سمعوا اعتمدوا باسم الرب يسوع هنا في رومية ستة ثلاثة هنا بيقول ايه؟ روميا ثلاثة ده انا ما بعتبروش شاهد يعني هنا بيقول ام تجهلون ان ان كل من اعتمد ليسوع المسيح اعتمدنا لموتي اعتمدنا ليسوع المسيح - 00:21:13

هو بيمشيها كشاهد يعني ان الاعتماد كان ليسوع المسيح او باسم يسوع المسيح زي بعض بالنسبة له مش مشكلة فهنا هنا بنقول سبعتاشر اقتباس ليوسابيوس مع واحد اتنين ثلاثة اربع نصوص في اعمال الرسل دي مش محض صدفة يعني - 00:21:33

المشكلة ان انت عندك القىصري آآ اقتبس النص ده تسعة وعشرين مرة سبع مرات اه ومش عارف ايه اذهبوا وتلمزوا جميع الامم وما كملش النص دي سبع مرات سبعتاشر مرة اذهبوا وتلمزوا جميع الامم باسم وخمس مرات بالصيغة التثلثية المشهورة - 00:21:55

الخمس مرات دول في انهي كتابات؟ وهل هي قبل مجمع نيقيا ولا بعد مجمع نيقايس؟ سبعتاشر دول قبل مجمع نبوى حاطط شوية مراجع تانيين وحاطط جدول وقابل لك دي كتب يسوس القىصري وآآ - 00:22:25

الشكل الاول والشكل الثاني والشكل الثالث الشكل الثالث ده اللي هي فيها الصيغة التسليسية موجودة في كتاب السيوفانيا موجودة في كتاب لاهوت الكنيسة موجود في كتاب آآ رسالة لقيصرية موجود في كتاب ضد - 00:22:50

وكاتب لك شوية حاجات كده وبعدين بيقول لك راجع المقالات الاتية وبعدين في يقول لك راتب اندكسيف يعني انا مش قادر احدد الشكل بتاع يوسديوس هو الصح ولا الشكل اللي فيه التسليس - 00:23:17

فيه رابط من دول مجموعين فيها اهو افسق نوبر المقالة دي موجودة على النت لو جبتها كاتب لك جايب لك كل اقتباسات يوسابيوس

في اليونان وفي موقع من دول تقريرها اللي هي جايب لك كل اقتباسات يوسابيوس من مراجعته بالترجمة الانجليزية - 00:23:36
والترجمة الانجليزية موجودة الكتاب بالكامل بي دي اف موجود على موقع اركان تمام؟ طيب نرجع بقى اللي احنا كنا بنقوله قلنا ان الناقد النصي ما بيقدرش غير حاجة غير بشاهد - 00:23:59

المشكلة في النص بتاع متى تمانية وعشرين اعمال الرسل واختباسات يوسابوس القيصري. ما فيش شاهد تاني ما فيش شاهد
كمصدر غير اقتباسات يساوي بس القيصري الاب المطران ايه كتاب ايه - 00:24:19

ده قلنا بتاع آآ اللي هي موجودة في الفين وعشرة الفين وحداشر طيب هنا الاب المطران كيرلس سنين بيسترس في كتاب اللاهوت
ال المسيحي والانسان المعاصر بيقول فاذهبوا وتلمذوا جميع الامم معبدون باسم الاب والابن الروح القدس - 00:24:34

يرجح مفسرو الكتاب المقدس ان هذه الوصية التي وضعها الانجيل على لسان يسوع ليست من يسوع نفسه يعني هو يقصد هو
بيقول ان الانجيل النص مش محرم. هو الانجيل فيه نص سابت - 00:25:00

لكن النص ده المسيح ما قالوش ايه؟ اه ما هو بيقول وضعها الانجيل على لسان يسوع ليست من يسوع نفسه المعمودية في السنوات
الاولى كانت تعطى باسم يسوع المسيح او باسم الرب يسوع - 00:25:21

بخلاف اللي مكتوب في النص او وضعها الشخص اللي حرم وكلام من ده هو كاتب وضعها الانجيل. يعني الانجيل هو هو اللي بيقول
كده. بس فيه تناقض في الكلام ده - 00:25:38

ايه التناقض ان اذا كان المعمودية في السنوات الاولى كانت تعطى باسم يسوع المسيح هو كاتب الانجيل ده كان من انهي سنوات
يعني مش مفروض هو ايه السنوات الاولى يقصد اول سنتين ثلاثة مسلا ولا السنوات الاولى يقصد مسلا القرن الاول وببداية القرن
التاني - 00:25:55

طب اذا كان يقصد القرن الاول بيقى متى المفروض مكتوب من القرن الاول يبقى اكيد ما كنش يعرف الصيغة دي وحد ادخلها عليه ما
عليينا. المهم ان احنا قلنا قبل كده ان الناقد ما بيقدرش يختار شكل او يحط شكل غير يكون موجود في المخطوطة - 00:26:16

الا نادرا جدا لما يكون النص مشوه والنص اليوناني لما بنقره كده مش فاهمين منه حاجة. فبيقدر يعرف ان فيه حاجة سقطت
من النص لازم انا اضيفها من نفسي يا اما النص مش هيكون آآ منه معلومة مفيدة يعني - 00:26:35

بيفكرنى بالاقتباس اللي احنا قریناه بتاع تعليق اللجنة بتاعة على فقرة من فقرات اريناوس. لما قال لك الفقرة دي محرفة بشكل
ميؤوس منه وان احنا حاولنا نجيب النص يمين وشمال ونوجه في كل ناحية علشان نطلع منه بمعنى ما عرفناش. وان الترجمة
بتاعتتنا غير - 00:26:55

تكفيها زي اي ترجمة اخرى فاهم ليه؟ لأن النص نفسه اتبهدل لدرجة ان هو بيحاول يفهم النص بيقول ايه انا مش فاهم. نص متهدل
هنا بابي بيقول ايه؟ بيقول كيف ارجح قراءة وشكل النص على الآخر؟ دي بقى قلنا ايه؟ ببيتدى في المرحلة دي - 00:27:19

بعد ما بيكون خلاص قرا كل المخطوطات وحط وما بين جنب كل شكل المخطوطات اللي فيها الشكل ده تمام دراسة الادلة الخارجية
اللي هو كل ما يتعلق بالمخطوطات والادلة الداخلية بيحاول يدرس - 00:27:43

أسباب وجود هذه الاشكال في المخطوطات سيمه في الموضوع كل ما يتعلق اسباب وجود هذه الاشكال في المخطوطات. وببرضو
الاتفاق مع اسلوب الكاتب دي من ضمن دراسة الادلة الخارجية الادلة الداخلية اسف يعني ايه الاتفاق مع اسلوب الكاتب؟ يعني قصة
زي قصة المرأة الزانية - 00:28:11

فيها الفاز كتير مش بنلاقيها مستخدمة في اي حة تانية من انجيل يوحنا. فبنقدر نعرف ان اللي استخدم الالفاظ دي الصياغة دي غير
اللي كتب بها الانجيل التحليل ده والدراسة دي من ضمن الادلة الداخلية - 00:28:34

هنا كاتب القاعدة الرئيسية في ترجيح اي قراءة على اخرى فهنا بيقول القراءة التي توضح سبب وجود القراءات الاخرى هي المفضلة
وان الناقد النص لا يستطيع اختلاق شكل جديد للنص غير موجود في المخطوطات المتاحة - 00:28:54

والمخطوطات اليونانية هي صاحبة السلطان الاعلى في تحديد القراءة المفضلة. موضوع القراءة التي توضح سبب وجود القراءات

الاخري دي شرحتها قبل كده كتير. انا عندي كذا شكل للنص بحاول اشرح منطقيا انهي شكل منهم الاقدم واللي كان موجود قبل كل -

00:29:16

كالدي وازاي الشكل اللي انا اختربته ده اتحول واتغير للشكل الثاني اللي موجود فقلنا مسلا زي عندنا في موضوع اشعيء والانبياء لو فتحنا النص هنا اهو الصاية تو بروفتيه. قلنا ان هم بيختاروا الشكل اللي انتو بروفتيه ان في اداة تعريف لاشعيا - 00:29:36

الشكل اللي بعديه هو اللي نفسه بس من غير اداة تعريف لاشعيا فهو ليه بيبرر ان ده اقدم من ده؟ قال لك ان غالبا اليونانيين ما ما لقوش فايدة ضامن ان يكون في اداة تعريف قبل اسم. الاسم عالم اصلا مش تحتاج اداة تعريف - 00:30:03

لكن هي كان لها فايدة ايه فايدة تو فايدة تودي لما نيجي ندرس او لو هتقراوا انتم في المراجع فيما بعد ان دي اداة في حالة اسمها القابل تعالوا نفتح كده مرقص واحد واحد - 00:30:27

ادي هنا كما هو مكتوب مش عارف ايه. نفتح نص يوناني فيها العلامات بتاعة اهو ان في عندنا اهو ان خد كده الرمز ده وحطه في وامسح اخر حرف واكتبه تاني - 00:30:57

قال لك دفنت ارتيكال اداة تعريف كيس لوكيشن انه اوقات او يعني باختصار يا اما آآ ظرف زمان او ظرف مكان. ظرف مكان بمعنى ان ده مكان تقدر تروح له - 00:31:31

فتشفوف بقى الاقتباس. يعني هو بيقول لك كما هو مكتوب في الشعيء وحاطط الاشعيء اداة التعريف دي علشان يقول لك اشعيا ده مكان تروح له اه فالاغبية الثنائيين حذفوا اداة التعريف قال لك هو الاسم ليه يحتاج اداة تعريف؟ لا هو حاطط الاداة التعريف دي علشان يقول لك الشعية دا اسم - 00:32:00

مكان تقدر تروح له تلاقى فيه الاقتباس ده كلام يعني وما حدش يقدر يصل بالتأمل ده لو هو ما يعرفش اليوناني اصلا. مش هيقدر يفهم ليه النص النانو مكتوب كده - 00:32:26

فهو هنا علشان كده هم عارفين تودي لها لازمة فيه ناس اغبية كانوا فاكرينها ما لهاش لازمة فحزفوها. فعلشان كده قال لك ده الشكل ده هو الاقدم. وان غالبا الناسخ كان هيميل لحذف اداة التعريف لأن هو شايفها من غير لازمة. فعلشان كده زهر لنا شكل تاني - 00:32:43

اداة تعريف. فقال لك فده شكل للنص هو اختاره بيبرر به سبب وجود الاشكال الثانية طيب وبعدين ايه الشكل اللي بعديه دي جت منين؟ قال لك ما هو اشعيا بعديها على طول انا ارسل ملاكي امام وجهك وملaki دي مش موجودة في اشعيا دي - 00:33:07 موجودة في ملاخي فغالبا الشعية ده غلط فكان يقول لك الناسخ كان هيمين لتغيير اشعيا ويخليها الاندية علشان الاقتباس موجود فعلا في الاندية فهو اختار الشكل اللي هيبرر تغييرها لشكل جديد - 00:33:34

فظهر بقى انطوي تايس طب ايه الشكل اللي بعديه؟ قال لك ايه ميسايا كاين تويس بروفيتايس جمع في اشعيء والانبياء. الشكل ده جه منين قال لك ده غالبا ناسخ كان غلبان وعلى قد حاله - 00:33:57

شاف في المخطوطات الشكلين للنص فما عرفش يختار هو انهي شكل منهم صح؟ فجمعهم هم الاثنين في مخطوطته وقال لك بقى انت اختاروا انهي الصح فهو ده الترتيب المنطقي اللي مبني على اساس القاعدة اللي بتقول الشكل الذي يوضح - 00:34:12 او يفسر او يبين او يشرح سبب وجود الاشكال الثانية للنص هي المفضلة وهي المختاره دي قاعدة تمام اللي بعديها الناقد النص لا يستطيع اختلاف شكل جديد للنص غير الموجود في المخطط دي فهمناها وقلنا ان هم ساعات بيكسرروا القاعدة دي غصب عنه لأن النص هو - 00:34:36

مش مفهوم اصلا. طب القاعدة اللي بعديها المخطوطات اليونانية هي صاحبة السلطان الاعلى في في تحديد القرار المفضلة انا انا قفلت المدونة بتاعتي كنت فاتح فيها القواعد يعني ايه القاعدة دي - 00:34:58

القاعدة دي معناها ان انت ما تجييش تقول لي الفصيلة اليونانية اللي مش موجودة غير في اللاتيني هي الاصل واحنا مش لاقينها خالص في اليوناني الكتاب اصلا كان مكتوب باللغة اليونانية - 00:35:19

الوثيقة الاصلية كانت مكتوبة باللغة اليونانية اللي هيجي ينسخ الوثيقة الاصلية هتطلع له وثيقة جديدة ايضا باللغة اليونانية. فلو كان النص ده موجود في الوثيقة اليونانية اصلية هنلاقيها اتنقلت في المخطوطات اليونانية الثانية - 00:35:36

اللي مفروض مرتبطة بالاصل طيب لو انا لقيت نص مش موجود غير في اللاتيني واليوناني حرف والسريري حرف والقبط حرف والاباء اليونانيين ما تبوسوهاش غالبا الجماعة دول اللي كانوا بيتكلموا باللغة دي هم اللي اضافوا النص ده - 00:35:57

طيب القاعدة دي على اساسها العلماء ما ما بيعوروش بتاع متى تمانية وعشرين تسعتاشر لأن ما فيش ولا مخطوطة يونانية واحدة فيها الشكل لكن لما تيجي للمشكلة بتاعة يسوع الغاضب ولا تيجي عند المشكلة بتاعة آآ يسوع برباس - 00:36:18

مخطوطة يونانية واحدة بس فيها الشكل الصح كوييس مع سواحل تانية ممكن اختار الشكل ده. بس على الاقل هي دي نزرته نزرته ان لا يمكن الشكل الاصلی يضيع خالص من كل المخطوطات اليونانية - 00:36:59

عندنا خمس تلاف وتمنيت مخطوطة ولا خمس تلاف وستمية مخطوطة هو على حسب اخر احصاء هم حوالي خمس تلاف وتمنيت مخطوطة قال لك مستحبيل يكون عندنا هزا الكم الرهيب من المخطوطات ولا مخطوطة منهم ما يكونش فيها الكلام ده مش عارف كان الاخ كان جايب المقالة بتاعة بربرا اللاند دي هو هي كاتبة فيها الكلام ده يعني - 00:37:17

خمس تلاف وتمنيت مخطوطة قال لك مستحبيل يكون عندنا هزا الكم الرهيب من المخطوطات ولا مخطوطة منهم ما يكونش فيها الاصل وبالتالي هم بيقولوا المخطوطات اليونانية هي صاحبة السلطان الاعلى. لازم يكون الشكل ده على الاقل موجود فلو - 00:37:37

اه في ولو مخطوطة واحدة فقط عاوز بس اشوف هو عمل ايه ده طيب هل انا كاتب المرجع اللي انا جبت منه الكلام ده ولو انا ما كتبش مرجع اخص علي اخص علي. هو ده من كتاب بتاع موجود زي - 00:37:54

في الكتاب بتاع تاكس توب نو تاستونت بتاع طبعا الكتاب بتاع ده متصور ايه تصوير آآ فخم يعني. اووعي وشك هنا هتلاري مش عارف ايه في اخر في اخر صفحة خالص - 00:38:43

اهو الصفحة متين وتمانين اهو تواليت بيسكرولز رقم واحد او ملي وان ريدنج كان بي اوريجنال لازم شكل واحد بس للنص هو اللي يتم اختياره كاصلي يعني شكل النص اللي من خلال - 00:39:13

الدراسة الادلة الخارجية ودراسة الادلة الداخلية الاثنين مع بعض بيدعموا شكل للنص ده الشكل اللي احنا بنفضله وبعددين يعني هو بيقول ان ان المفروض آآ الاختيار يبدأ بناء على اللي انا - 00:39:51

بلاقيه في المخطوطات وبعد كده ابحث في موضوع الادلة الداخلية يعني اه لازم يكون في معها ادلة من المخطوطات. ما ينفعش اختار شكل فقط بناء على الادلة الداخلية لا قايمة - 00:40:27

يعني التقليد النصي للمخطوطات اليونانية على اساسه بختار. هو هو الفيصل هو رقم واحد واحد كاتب لك يعني الترجمات القديمة والاباء مجرد دعم لي انا لقيته في المخطوطات اليونانية مش انا بختار قراءة على اساس اب اقتبس او موجود في - 00:41:00

في ايه اه الثاني بيقول فيصل هو الاباء. المهم القواعد دي هي القواعد بتاعة اه لو احنا فتحنا اه بتاع ممكن تلaciهم متفقين على قواعد وفي قواعد تانية هم مختلفين فيها - 00:41:44

مش عارف كام خلينا نبص في ايه في التاسع اه هو في التاسع تقريبا مش عارف ايه ايه؟ اهو كاتب اول حاجة زائد يعني تاريخ المخطوط عشان خاطر نشوف انهي الاقدم يعني. التوزيع الجغرافي - 00:42:07

للشكل ذات يعني الشكل ده للنص موجود في عائلة النصر السكندري موجود في عائلة النص البيزنطي موجود في عائلة النص القيصري منتشر كده في العائلات دي كلها بيقى غالبا هو كان موجود في الاصل - 00:42:51

قال لك الاحتمالية النسخية ودي هنشرحها وقعد يحط فيها واحد اتنين ثلاثة وبعددين يعني من خلال الاسلوب ومن خلال التعبير هو درس انجيل مرقص كوييس الكاتب الاصلی كان هيستخدم انهي الفاز هل الالفاظ دي هو متعدود يستخدمها وهكذا - 00:43:12

هنا هنا كاتب كلام كوييس قال لك يعني الموضوع مش دستور بمنشي عليه نطبق واحد اتنين ثلاثة اربعة في كل مشكلة. لأن انت بتجمع في دماغك الافكار دي كلها توزيع جغرافي اقدمية اه عائلات النص - 00:43:49

التقليد النصي للمخطوطات اليونانية كل ده بيكون في دماغك وبعدين بتدرس المشكلة طب افرض ان انت وقعت في مشكلة زي زي مشاكل كثير. اللي هي احنا لسه شايفينها بتاعة آآ موقف واحد واحد دي مش موجود غير في خمس - 00:44:12

مخطوطات يونانية او في النص بتاع آآ يسوع برباص مش موجود غير في مخطوطة واحدة يونانية او مخطوطتين فين بقى التوزيع الجغرافي وفين الكلام ده كله لأن ما هو المشكلة دي - 00:44:31

قلنا مثلاً ان احنا قلنا ان المسيحي بينقل شكل النص اللي هو حابه. فهو ما كانش هيجيب ان القتال القتلة ده يكون اسمه يسوع زي ما المسيح عليه السلام اسمه يسوع فكان هيجزف اسم يسوع بتاعة القتلة ده. خليه برباز بس - 00:44:53

فال التالي ما دام هو ما كانش هيجيب ان الشكل ده ينتشر فكان هيجزفه بيقى اغلبية المخطوطات هتشيله. بيقى ما تجييش انت بعد كده بقى ابحث عن توزيع الجغرافي لأن في دراسة المشكلة دي فيه سبب لحذفها بيقى فيه سبب هيمعن انتشارها الجغرافي - 00:45:15

لكن نبحث بقى في نص ما نلاقىش له سبب للحرز زي اعمال الرسل تمانية سبعة وتلاتين زي الفاصلة اليونانية. المسيحي لو شايف النص بيقول باسم آآ عمي ولا بيقول اسمه ايه ده - 00:45:35

الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة الاب ولان الروح القدس وهؤلاء الثلاثة هم واحد. لو النص كان بيقول قصاده كده كان هيجزفه؟ ما كانش هيعزفه. طيب بيقى ما دام ما فيش سبب للحظ - 00:45:51

بيقى الطبيعي ان اغلبية المخطوطات تكون فيها النص. بيقى الطبيعي ان كل العائلات النصية يكون فيها النص لكن مش حال بيقى النص ده مش اصل فانا بيقى حاطط في دماغي القواعد - 00:46:05

وبعدين بدرس المشكلة بحسب ظروف المشكلة بشوف انهي مجموعة ماشية مع المشكلة دي طب نرجع بقى للقاعدة الرئيسية اللي هي الشكل الذي يشرح اه هنا بيقول لك ايه آآ يعني فن كده واحد دماغ - 00:46:21

بيقدر يفكر ويزيبط ومش عارف ايه. هنا تقريباً مش عارف كان كاتب برضه هي ان القادة الذهبية في الموضوع ده كله ان الشكل الذي يشرح سبب وجود الاشكال الاخرى هي المفضلة كاصليا. هو فاكر كلامه محمد عليه حاجة من - 00:46:48

فين ايtalk ده لا ده كاتب عنوان الكتاب بالايtalk ده انت فاكر ان كان على ايامه فيه مسلا طيب وفين التلاتة دول قلنا هنا اه في ايه؟ التلات في تلات قواعد لا يوجد الا قراءة واحدة فقط اصلي. خلينا نكبر ده شوية عشان خاطر الغلابة - 00:47:11

لا يوجد الا قراءة واحدة فقط اصلية مهما تعددت القراءات. القراءة التي تتماشى مع متطلبات الادلة الداخلية والخارجية هي الاصلية.طبعاً دي بحسب الم بحسب حالة النص ممكن زي الزرف اللي احنا قلناه يؤدي الى ان الادلة الخارجية ما تدعمش القضية. ان كان في سبب للحذف او كان في سبب اخفاء هذا الشكل وهكذا - 00:47:55

نقد النص لابد ان يبدأ من الادلة الخارجية ومش عارف ايه. دي ترجمة للقواعد يعني اللي احنا اتنشر دول بتوع ومعاهم كمان بتوع اه بروس ميدز جروبات يعني طيب التي توضح سبب وجود القراءات الاخرى. دي شرحتها كتير فمش هعيدها تاني - 00:48:20
الادلة الخارجية الادلة الخارجية يعني دراسة كل اللي له علاقة بالمخطوطات. فيدرس بقى نقطة اقدمية الشواهد شاهد يعني النص ده فيها الشكل ده فبنقول المخطوطة دي شاهد للنص ده او للشكل ده - 00:48:42

هنا اقدمية الشواهد بنحطها في الاعتبار ولتوزيع الجغرافي للشواهد برضو بنحطها في الاعتبار وجودة او قوة الشواهد. ودي ايه؟ مسألة خلافية بين العلماء يعني ايه؟ يعني قلنا ان كان بيحب السنائية فالشكل اللي موجود في السنائية كان غالباً بيفضل. كان بيفضل الفاتيكانية - 00:49:06

فالشكل اللي كان لاقيه في الفاتيكانية كان يفضلها فلان ده هو مكتشف بردية كذا فيبيقول لك البردية دي جميلة وزي الفل وهكذا فهنا بيقول لك كانت اهم عند تشيندورف والفاتيكان كانت اهم عند ويست كوت وورد - 00:49:36

التوزيع الجغرافي والعائلات النصية النص السكدرى اللي هي بيسموه اه الكسندريان تاكسست. طيب ودي كانت اه سوانى هل هل هيصلحها؟ الكسندر ودي اهو سيزاريون وبعدين دي برضه غلط فاضحيني كده على طول - 00:49:51

ماشي والنص الغربي اللي هي الواسطرا فهنا النص السكندري يعني المخطوطات اللي طلعتها كنيسة الاسكندرية. مخطوطات القيصرى اللي هي قيصرية بفلسطين. والنص البيزنطي اللي هي مخطوطات كنيسة القسطنطينية. والنص الغربي مخطوطات كنائس فرنسا وايطاليا - 00:50:37

فهنا في في الخريطة الجميلة دي ادي القيصرية من ناحية فلسطين نص سكندري في مصر النص البيزنطي اللي هي اه اسيا تركيا حاليا والنص الغربي ايطاليا والنص الغربي قلنا كان منتشر كمان - 00:51:03

في الجزء اللي قصادر الناحية الثانية من البحر تمام لما بنجي ندرس نص زي الفاصلية اليونانية قلنا ان الفاصلة اليونانية الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة. افضل ترجمة لو عاوز تطلع منها فين الاضافة هي الترجمة بتاعة آآ آآ الحياة كتاب الحياة في يوحنا الاولى ادي خمسة سبعة في ناس كتير بيتفكرروا ان ان المشكلة النصية في نص واحد لأهم سموها الفاصلة ليه؟ لانها جزء ما بين اتنين - 00:51:42

فين هم؟ قال لك فان هنالك ثلاثة شهود في السماء الاب والكلمة والروح القدس وهؤلاء الثلاثة هم واحد والذين يشهدون في الارض هم ثلاثة. الروح والماء والدم وهؤلاء الثلاثة هم في الواحد. دي الفاصلة اللي انا معلم عليها بالازرق - 00:52:05

جزء من النص ما بين يوحنا الاولى خمسة سبعة ويوحنا الاولى خمسة تمانية اللي هي في النص اليوناني لو جبنا النص ده اهو انتم ورنوه في السماء او باشير هولوجو سكايتوهاجيم بنبيوما كاي هو توبي هو تريس هين ايسي - 00:52:25

انزل شوية اهو فالنص كان بيقول لان الثلاثة يكونون الشهود قال له رح والماء والدم والثلاثة يكونون في الواحد دي الترجمة الحرفية يعني للنص تمام؟ فعلشان الجزء ده اللي ما بين الصين - 00:52:50

هو اللي هو اللي فيه مشكلة فيسموها فاصلة. فاصلة فاصلة يوحنانية وعلى فكرة من ضمن الاسباب اللي انا فيه بعض الناس يقول لك الفاصلة اليونانية دي مش اضافة مقصودة. دي كانت مكتوبة على الهاشم ومش عارف ايه - 00:53:26

لأ انا بقول الاضافة الغير مقصودة دي ما تدخلش مزبوطة ما بيننا الصين لكن هي الاضافة دي مزبوطة جایة بال ملي مستحيل دي تكون آآ قدرنا كده جت معهم - 00:53:43

حتى لو هي كانت موجودة على الهاشم وفي حد اضافتها فاللي اضافها ده اكيد زبطها بحيس ان هي تدخل ما بين للصين. او عى يكون التسجيل وقف ولا حاجة. اه. ماشي - 00:54:08

فالهمم لو بصينا على الفاصلة اليونانية ادي رسالة يوحنا الاولى خمسة سبعة افتح يا سمسم بيفتح على طول ما شاء الله ادي مش عارف ايه المهم جه عند كي تهابيا كاتب هامش. ايه الهاشم ده ؟ قال لك ما بين سبعة وتمانية - 00:54:27

احنا مختارين بثقة تقدير ايه؟ مارتورتس هي دي نهاية سبعة وبداية تمانية فالفاصلة غير موجودة. والكلام ده موجود في السينائية والاسكندرية والفاتيكانية وكذا وكذا واغلبية النص البيزنطي واللاتيني - 00:54:57

وبولجاتا والسرياني وقبطي وارمني واثيوبى وجورجي وسلاميني واقتبسوا كلمندوس وريجانوس وكيرلوس وديداموس ويونا الدمشقي ومش عارف ايه كل دول طب في شكل تاني يوناني ان بعد كلمة مارتورونتيس في ان تو اورانوف في السماء - 00:55:19

كوباتير هولوجو كيتوهاجن بنبيوما كاي هو توين هو تريس هنئسم مش عارف ايه اللي هو الفاصلة بقى. دي وده فين في واحد يعني ايه يعني المخطوطة نفسها تقريبا بتوضح ان يا اما مكتوبة على الهاشم او في عالمة في حاجة بتوضح ان مش من اصل المخطوطة يعني - 00:55:42

موجودة في المخطوطة كذا وكذا وكذا وكذا وبعدين في الفولجاتا الكليمنتية اللي بترجع لسنة كام دي عليها وبعضا المخطوطات الارمنية وبعدين النص اللاتيني وخليل بالك النص اللاتيني - 00:56:19

هل احنا معتادين انه بيفصل للمخطوطات اللاتينية عن المخطوطات اليونانية فده معناه ان النص اللاتيني بيقول حاجة مختلفة غير النص اليوناني والاختلاف ده كان بيقول لك آآ الانبا بيتشوي كان بيقول لك كبريانوس اقتبس النص - 00:56:39

هنا كاتبلك كبريانوس جنب الفاصلة بس ما بين قوسين ما بين قوسين يعني احنا مش متأنفين اقتبسها ولا ؟ او ان الاختباس مش

حرفي او يعني الموضوع مش واضح ان كبريانو سقت بس - 00:57:02

فالمشكلة ان كبريانوس في كتاب له بيقول ومكتوب عن الاب وعن ابن وعن الروح القدس هؤلاء الثلاثة هم واحد فجات لك الانبا بيشوي قال لك ما فيش نص في الكتاب المقدس كله بيقول وهؤلاء الثلاثة هم واحد الا يوحنا الاولى خمسة سبعة. لأنـ 00:57:18
ده النص اللاتيني كان بيقول لأن هناك ثلاثة شهود الروح والماء والدم وهؤلاء الثلاثة هم واحد النص اللاتيني كان بيقول كده وكان في تفسير رمزي موجود في كتابات الاباء اللاتين. اللي بيقول لك مكتوب انت بتتصوروا لبعض ليه كده - 00:57:41

فبيقول لك مكتوب عن الاب فين مكتوب عن الاب؟ الاباء اللاتين كانوا بيفسروا النص الروح والمأوى الدم الروح هو الاب لأن الله روح طب والماء هو الروح القدس؟ لأن الروح القدس نزلت على هيئة جسمية مسل حمامه وقت مععمودية المسيح في الماية - 00:58:12
والابن هو الدم علشان اتصلب على الصليب ونزف منه دم. فكان بيفسر الروح والماء والدم تفسير رمزي على انه فهنا انت تعرف ان اه علشان كده الفاصلة اليونانية بمنلاقتها في المخطوطات اللاتينية ومنتشرة في التراث اللاتيني لأن اللاتينيين دول اصلا كانوا بيفسروا - 00:58:35

يوحنا سبعة تمانية على انه عن التثليث فمش بعيد يكون حد كتب التفسير ده على الهاشم وبعدين حد ابن حلال قام مدخلها في النص تمام فهنا احنا بنقول ان الفاصلة اليونانية ده نص ممتاز بالنسبة للمسيحيين ما فيش اي سبب للحذف - 00:59:01
ما فيش اي سبب للحذف. ليه النص ده مش موجود في الاغلبية و منتشر في كل العائلات النصية ما فيش معنى كده انه ما دام هو مش منتشر وما فيش سبب للحذف يبقى النص ده مش اصلي - 00:59:27

وبنقدر نعرف هو مين اللي ضافه هم الكنيسة الغربية. ليه؟ علشان هم اصلا كانوا بيفسروا النص بتاع يوحنا سبعة تمانية على انه عن التثليث. فغالبا ممكن يكون كتب على الهاشم ان الاب ان الروح والماء والدم هم الاب والكلم والروح القدس وقام حد قام مزبطها وقال لك في السماء وفي الأرض - 00:59:45

كوييس مثال رائع على مشكلة التوزيع الجغرافي. مشكلة يسوع برباس فقلنا النقطة الاولى بتاعة رسالتي يوحنا الاولى خمسة سبعة ما دام ما فيش سبب للحذف يبقى المفروض يكون منتشر طب لو فيه سبب للحذف يبقى الطبيعي مش هنلاقيه منتشر. واحنا شرحنا الكلام ده كتير قلنا النص ده موجود في متى سبعة وعشرين سبعتاشر نص عليه سربع - 01:00:06

متى سبعة وعشرين سبعتاشر اهو النص بتاع الشكل الصحيح للنص موجود فيه مخطوطتين يونانيتين بس. المخطوطة اللي هي من القرن التاسع والمخطوطة سبعمعية وجنبيها نجمة اللي معناها ايه ان حد غير القناة الاصلية المخطوطة. مخطوطة سبعمعية دي من سنة كم يا جدعان من القرن الحداشر - 01:00:34

طيب فمخطوطتين بس يونانيتين فيهم آآ في عائلة اللي هي المخطوطات دي والسريانية السنائية والفلسطينية بعض مخطوطات منها الارمنية ورقم اتنين دي معناها ايه في لا. يعني هم عندهم زي ما تقول - 01:01:06

كان في اصدارين الترجمة الجورزية دي فبيقول لك الاصدار الثاني بتاعها اوريجانس في اللاتيني مقتبس ايسون تون بارابان او اوريجانوس قايل ان في مخطوطات كانت بتقول ايه؟ سلطان برامج طيب هم ليه حفوا يسوع - 01:01:34

يسوع دي موجودة في في الفاتيكانية موجودة في المخطوطة كذا ومخطوطات وبعدين في شكل من غير اداة التعريف. طب ليه يا ترى حفوا اداة التعريف؟ علشان اسم ما لوش لازمة انه يكون قصاده اداة تعريف. نفس الفكرة. طب الشكل ده - 01:01:55

التعريف دي موجود في المخطوطات كذا كذا الاخوان ايه؟ ايه؟ رجعوا للفيروس دي اه يا باشا ما رجحوها ليه؟ رجحوها لأن في تقليد قديم من اوريجانوس بيقول ان الشكل ده كان موجود اولا - 01:02:15

ثانيا تقليد قديم عن اوريجانوس ان الشكل ده احنا مش حابينه فيبيقى وبالتالي مش هيكون موجود في اغلب المخطوطات. وبالتالي ما تستغربش ان هي ايه اه محزوفة من كل الاشكال دي - 01:02:35

طيب بيبقى احنا قلنا ان احنا لما بنجي ندرس المخطوطات من ناحية الادلة الخارجية بناخد في بالنا موضوع الاقمية وبناخذ في بالنا التوزيع الجغرافي وموضوع الجودة او قوة الشواهد. احنا بناخد في بالنا الاقمية والتوزيع الجغرافي - 01:02:51

موضوع الاقمية ده مفهوم. طب التوزيع الجغرافي قلنا لو فيه سبب للحزم مش هتلاقيه في الاغلبية. ومش هتلاقى له توزيع جغرافي. طب لو ما فيش سبب للحزم ايه المفروض يكون منتشر؟ طب لو ما لقيناهوش منتشر - 01:03:12

يبقى حد ضاير لحد ما طيب الادلة الداخلية الدليلة يعني بيحاول يفسر او يدرس الاشكال اللي في المخطوطات دي جت منين فيبيقول يجب على الناقد ان يشرح سبب وجود جميع القراءات. يعني ايه - 01:03:29

يعني زي ما الباشا هولي بابل قال لك النص اصيل فكتب لك سبب الحزم فهو لازم لازم نقد النص ما دام هو اختار شكل يبقى هو يقول الشكل الثاني ده جه ازاي - 01:03:52

طيب اذا اختار الناقد قراءة معينة كمفضلة او كاقدم يجب عليه ان يشرح سبب وجود القراءات الاجرى واتكلمنا في الحوار ده كتير اسباب وجود القراءات الاجرى. احنا قلنا بشكل عام النص بيتغير لسببين - 01:04:10

اما حد يقول ها قول يا مولانا انت شاطرها يا اما اخطاء عفوية يا اما تغيير مقصود دول السببين الرئيسيين فيه تحت الاخطاء العفوية جنود. وفيه تحت التغييرات المقصودة بنود لكن السببين الرئيسيين لوجود - 01:04:31

الاشكال دي يا اما هيكون تغيير عفوياً يا اما هيكون تغيير مقصود تمام فهنا نكتب هنا كمان ان ايه ان السببان الرئيسيان لوجود الاشكال مختلفة للنص الواحد في المخطوطات قلنا رقم واحد - 01:04:55

ايه ماشي ماشي هو انا مش عارف ايه خطأ هجائي دي انا كانني حضرتها لأ هو مش خطأ هجائي هو هو تغيير او او خطأ غير مقصود خطأ غير مقصود - 01:05:27

بصري او سمعي او ذهني من الذاكرة يعني من هنا يا اما خطأ عفوياً غير مقصود او تغيير مقصود او بنقول متعمد. يا سلام على التشكيل. طيب شغل عالي ده يا شيخ وسام اوعى وشك. هنتعلم ازاي نكتب التشكيل ان شاء الله ما فيش مشكلة - 01:05:47

بالمناسبة في على المدونة آآهتلاقو مقالة اسمها اسرار الكيبورد العربي اعتقاد ان هي موجودة على الجانب هنا وببسطها عليها هتلاقى انا بس انا حاطط صورة للكيبورد ومعلم لك لما تدوس شيفت وانت على العربي انهي حروف تدوس عليها يدي لك التشكيل -

01:06:20

اهو شايف التشكيل هنا هتلاقيه مخفى. المهم لما انت لو مش باين حتى في الكاميرا بيقى انت بص عليها يعني. انا معلم عليها كمان بالالوان اللي هي الحروف دي تمام - 01:06:47

وبص عليها بعدين مش مشكلة طيب يا اما خطأ عفوياً غير مقصود يا اما تغيير مقصود او متعمد كوييس قوي القراءة التي توضح سبب وجود القراءات الاجرى هي المفضلة كاصليه. فيه حاجة اسمها الاحتمالية النسخية. يعني ايه الاحتمالية النسخية - 01:07:03

يعنى وهو بيكتب او الشكل ده هل ممكن يحصل فيه حاجة من ناحية الكتابة فيتحول لشكل تاني؟ فده ابرز مثال له بتاعة اموساوس الاولى اللي احنا شرحناه كتير اه فقلنا ان الذي ضيقوا ميكرون سجن - 01:07:24

والله دي اللي هي بالاختصار. وقلنا ان هي اصلا بتتكتب كاملة كده بياخد اول حرف واخر حرف ويقوم شادد عليهم خط وان دي اسمها الاحتمالية النسخية الناسخ كان ممكن يعمل ايه بالمه يحول دي لدی ولا دي لدی؟ فقلنا لأ الاحتمالية النسخية - 01:08:07

بتقول ان دي تبقى دي. ازاي ان هي او ميكرون سينما كده يقوم عامل كده وكده دي اسمها الاحتمالية النسخية تمام في بعض الناس اه ولا تكبر في قاعدة تانية بتقول القراءة الاصعب - 01:08:35

من وجة نظر الناسخ هي المفضلة. دي قاعدة اللي هي ايه القاعدة دي يعني الناسخ بيقرأ نص وجد في النص ده واما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما احد ولا الملائكة الذين في السماء - 01:09:03

ولا البن مش مستلطها ولا البن مش حاببها ومش قادر يفهمها مش متقبلها فواضح ان النص بالشكل ده مش عجباه فيقوم عامل فيه ايه؟ هيغيره. فدي اسمها قاعدة بتاعة القراءة الاصعب - 01:09:23

نص بتاع تحزن يسوع. هو يقرأ الابرص قال له اشفيني قال له ماشي مش قال له فغضب يسوع ليه يغضب لما الابرص يقول له اشفيني؟ فدي القراءة الاصعب هو مش متقبلها هو مش فاهمها - 01:09:48

انا لن اصعد الى هذا العيد طب وصعد بعديها ازاي كده ؟ مش متقبلها مش فاهمها فدي القراءة الاصعب تمام ؟ هم بيقولوا القراءة
الاصعب من وجها نزرا الناسخ يعني ايه ؟ يعني ما تجييش انت كمسيحي من القرن الواحد والعشرين وتقول لي
اصل دي - 01:10:10

للكتاب اللي كان ينسخ والناسخ ده كان ايه؟ كان مسيحي بسيط ولا مسيحي - 01:10:34
يعرف يقرأ ويكتب يعني فدي قاعدة ان القراءة او الشكل النص الاكثر صعوبة هي المفضلة. ليه؟ لأن الصعب ده كان الناسخ هيعمل
غيره. زي موضوع الشعير والأنبياء ده اللي احنا مسخناه - 01:10:55

كما هو مكتوب في اشعيء والاقتباس مش في اشعيء فهو مش مت قبل الشكل ده. مش فاهمه صعب عليه.
فبالتالي هيحاول يغيره. كويس القراءة الاقصر يعني ايه القراءة الاقصر؟ ايه يعني يعني النص آآ بسيط - 01:11:14
كلمات قليلة ما فيهوش شرح وتوضيح كتير فكان غالبا الناسخ كان بيحاول يعمل ايه ؟ يضيف الفاظ لاهوتية آآ يحاول آآ يشرح ويبين
الكلام دا كله فيبقى القراءة الاقصر هي المفضلة لأن كان غالبا الناسخ ما بيكتفيش بالجملة الصغيرة دى - 01:11:37
عاوز يشرح هو عاوز يزود الفاظ تبين لاهوت او حاجة زي كده. الاتفاق مع الاسلوب العام للمؤلف دي شرحناها كذا مرة
دي بتطبق غالبا على الحاجات اللي فيها نص يتقرى. اقدر احلله. يعني نهاية انجيل مرقص. قصة المرأة الزانية. نصين - 01:12:02
ثلاثة على بعض متضافين اقدر اعرف ايه الالفاظ دي مش لاقينها غير في النصوص دي. وبما ان النصوص دي اصلا عليها مشاكل ؟ ما
هو احنا قلنا ناقض النصي مش هيحذف نص لمجرد ان اسلوبه غير متفق مع اسلوب الكاتب. كان حرف الاصحاح واحد وعشرين وكان
حروف بداية انجيل يوحنا - 01:12:26

وكان حزف النصوص اللي احنا كنا قريناها في في الاباء اليسوعيين. لكن هو اصلا النص فيه خلاف في المخطوطات. مخطوطات ما فيهاش النص مخطوطات فيها النص. فبيدرس النص ده. هل ده اسلوب الكاتب؟ لأن بيقى غالباً ما كتبوش ودي اضافة - 01:12:49
بعد تحديد القراءة المفضلة بيبتدي يرتب القراءات بحسب ايه آآ وجودها. فاحنا قلنا مسلا آآ عملنا الكلام ده على مرقص واحد.
لو قلنا ان بده انجليل يسوع المسيح دي مش عارف ايه الكلام ده كله شرحناه كذا مرة - 01:13:08

دي مختارينها بتقدير ايه؟ من سبعة لثلاثة وخمسين لثمانية حداشر. طيب انهي مخطوطات حذف القصة؟ عنده كزا بردية فيحيط الاقدم الاول ستة وستين بعد كده خمسة وسبعين. عنده مخطوطات احرف كبيرة فيحيط الاقدم والافضل الاول السنانية سكندرية فاتكانانة. هنا هو له - 01:14:24

حاطط السكندرية قبل قبـل الفاتيكانية طيب مفروض الفاتيكانية اقدم. ده هو يعني بيرتبها بحسب آآ اسكندرية كانت اول مخطوطـة تاخد حرف كابيتـال كرمـز لها طب يحط ايـه الاول قبل البيـه يعني - 01:14:44
تقديرـا لها ايا كان يعني فالـاـيه والـبـيـ والـعـبـرـمـيـة وبـعـدـين باـقـيـ المـخـطـوـطـاتـ دـي بيـبـدـأـ الاولـ بالـلاـتـيـنـيـ وـبـعـدـينـ السـرـيـانـيـ وـبـعـدـ كـدـهـ القـبـطـيـ
دهـ هوـ اـهـ وـفـيـ اعتـقـادـهـ الـلـاتـيـنـيـ اـهـمـ وـبـعـدـ كـدـهـ السـرـيـانـيـ وـبـعـدـ كـدـهـ القـطـ - 01:15:01
والـارـمـيـنـيـ والـجـوـرـجـيـنـيـ والـسـلـاـفـيـنـيـ دـاـيـتـسـونـ اوـريـجـيـانـوسـ مشـ عـارـفـ ايـهـ طـبـ انـهـيـ الـلـيـ بـيـضـيفـواـ ايـهـ بـقـىـ اـفـتـكـرـتـ اـنـ الـبـنـاعـ بـسـ كـدـهـ
اسـلـابـنـيـ ماـ تـطـرقـهـاـشـ يـعـنـيـ اـهـ. كـاتـبـ اـسـلامـ وـمـشـ عـارـفـ قالـ لـيـ بـابـ الـعـرـبـيـ - 01:15:23

فكتابها بالعربي اسلامي. لأ كاتبها ده مية ايه دي بس. ماشي ماشي ما علينا. اللي بيضيف مخطوطه بيزا ومش عارف ايه والكلام ده
كله خلوا بالكم في في القصة آآ المرأة الزانية دي بالذات - 01:15:47

في بعض المخطوطات بتضيفها بعد آآ لوقا في نهاية انجيل لوقا بعد لوقا في مخطوطات بتضيفها بعد يوحنا تمام ايا كان. المهم ان
هو بيرتب الشواهد بحسب اهميتها. طبعا هنا اهمية الشواهد البرديات طبعا الاول. بعد كده احرف الكبيرة - 01:16:02
بعد كده الاحرف الصغيرة وبعد كده اخص عليك يا تاعب. بعد كده الترجمات القديمة بعد كده اقتباسات الاباء بعد كده مخطوطات
القراءات الكنسية. دي في الاخر خالص ماشي وهنا في صورة - 01:16:30

اه بتوضح اه بيساطة يعني اختصارا للموضوع كيف نصل الى القراءة الاصليه كبرها شوية كده شوية مش كتير هنا بيقول من خال
دراسة الاadle الداخلية والادلة الخارجية اهم حاجة انهي قراءات اثارت مخاوف الناسخ القراءة الاصعب يعني -
01:16:50

اي القراءات هي المحتمل تغييرها الاحتمالية النسخية اي القراءات اكتر توافقا مع لغة واسلوب ولاهوت المؤلف القراءة الاكثر صواب
ومش عارف ايه. هنا الاadle الخارجية بادرس عدد المخطوطات اللي بتدعم القراءة. انهي اقدم التوزيع الجغرافي جودة - 01:17:16
مخطوطات النصوص اليونانية المختلفة. المخطوطات اليونانية عندي برديات قديمة مخطوطات احرف كبيرة. مخطوطات احرف
صغرى والترجمات القديمة طبعا لا تيجي سرياني وقبطي ارميني اثيوبي جورجي واقتباسات الاباء الاولى توتة توتة خلصت الحدوة
احنا كده خلصنا المادة العلمية الخاصة بالنقد النصي بكرة ان شاء الله ايه حبتبي نطحنا في - 01:17:34
تدريب اه وبكرة من بعد صلاة الظهر نكمل ان شاء الله ايه؟ لا اه طيب سبحانه الله وبحمدك اشهد ان لا الله الا انت استغفرك واتوب
اليك - 01:18:03